

Missouri Educator Gateway Assessments

WORLD LANGUAGES TEST FRAMEWORK

037: CHINESE—MANDARIN
039: FRENCH
040: GERMAN
045: SPANISH

January 2014

DRAFT

Content Domain	Range of Competencies	Approximate Percentage of Test Score
I. Interpretive Listening	0001–0002	15%
II. Interpretive Reading	0003–0004	15%
III. Language Structures	0005–0006	13%
IV. Cultural Understanding	0007–0008	15%
V. Presentational Writing	0009	20%
VI. Presentational Speaking	0010	22%

Missouri Educator Gateway Assessments

TEST FRAMEWORK

WORLD LANGUAGES

INTERPRETIVE LISTENING

0001 Demonstrate literal comprehension of a variety of formal and informal oral messages in the target language from across the target-language-speaking world.

For example:

- 1.1 Identify the main idea of an oral message.
- 1.2 Identify supporting details in an oral message.
- 1.3 Comprehend the sequence of events in an oral message.
- 1.4 Recognize a cause-and-effect relationship described in an oral message.
- 1.5 Demonstrate understanding of customary greetings, leave-takings, comments, and questions likely to be encountered in a social situation.
- 1.6 Select an appropriate response to a spoken question or comment.

0002 Demonstrate inferential and analytical comprehension of a variety of formal and informal oral messages in the target language from across the target-language-speaking world.

For example:

- 2.1 Draw conclusions that are based on information presented in an oral message.
- 2.2 Characterize the mood of a speaker.
- 2.3 Determine the intended audience of an oral message.
- 2.4 Infer the relationship between speakers in a conversation.
- 2.5 Determine the social or cultural context of an oral message.
- 2.6 Analyze a speaker's assumptions, intent, or perspective.
- 2.7 Analyze the communicative and discourse strategies used in an oral message.

WORLD LANGUAGES TEST FRAMEWORK

INTERPRETIVE READING

0003 Demonstrate literal comprehension of a variety of authentic materials written in the target language from across the target-language-speaking world.

For example:

- 3.1 Identify the main idea of a passage.
- 3.2 Identify supporting details in a passage.
- 3.3 Identify a sequence of events in a passage.
- 3.4 Recognize a cause-and-effect relationship described in a passage.
- 3.5 Select an accurate summary of a passage.

0004 Demonstrate inferential and analytical comprehension of a variety of authentic materials written in the target language from across the target-language-speaking world.

For example:

- 4.1 Draw conclusions that are based on information presented in a passage.
- 4.2 Discern an implied cause-and-effect relationship in a passage.
- 4.3 Infer the intended audience of a passage.
- 4.4 Assess an author's mood in a passage.
- 4.5 Analyze an author's assumptions, intent, perspective, and point of view, and the use of characters and plot in authentic literary texts.
- 4.6 Interpret often-used figurative language (e.g., metaphors, similes, personification), symbols, imagery, and common idiomatic expressions used in a passage.
- 4.7 Analyze the structure of an author's argument and the sufficiency and reliability of evidence presented in support of an argument.

WORLD LANGUAGES TEST FRAMEWORK

LANGUAGE STRUCTURES

0005 Understand the language structures of the target language.

For example:

- 5.1 Demonstrate knowledge of the phonology of the target language (e.g., sound system, phonological processes, critical sound/tonal differences that must be mastered).
- 5.2 Demonstrate knowledge of the morphology of the target language (e.g., inflectional endings, word formation).
- 5.3 Demonstrate knowledge of the syntax of the target language (e.g., word order).
- 5.4 Demonstrate knowledge of the pragmatics and sociolinguistics of the target language (e.g., register, social norms).
- 5.5 Demonstrate knowledge of linguistic variations within the target language.
- 5.6 Compare and contrast the language structures of the target language and English.

0006 Apply knowledge of the language structures of the target language.

For example:

- 6.1 Transform sentences or short passages in the target language according to given instructions (e.g., transforming the tense or mood of a sentence or passage, transforming a positive statement into a negative one).
- 6.2 Analyze sentences in the target language to determine grammatically correct words to complete them.
- 6.3 Analyze short passages in the target language to determine grammatically correct phrases or sentences to complete them.
- 6.4 Identify the appropriate pragmatic or sociolinguistic use of words and phrases in the target language.
- 6.5 Correct morphological and syntactic errors in the target language.
- 6.6 Correct pragmatic and sociolinguistic errors in the target language.

WORLD LANGUAGES TEST FRAMEWORK

CULTURAL UNDERSTANDING

0007 Understand the geography and major developments in the history of the target-language-speaking world and their cultural impact.

For example:

- 7.1 Demonstrate knowledge of major political, economic, social, and cultural trends and developments that have shaped and continue to shape the history and perspectives of the target-language-speaking world.
- 7.2 Analyze the roles of major historical events and key eras in the target-language-speaking world and their influence on the development and evolution of their respective cultures.
- 7.3 Analyze the roles of major figures in the history of the target-language-speaking world and their influence on the development and evolution of their respective cultures.
- 7.4 Recognize the major physical and geographic features of target-language-speaking regions and the roles these features have played and continue to play in the development and evolution of target-language-speaking cultures.

WORLD LANGUAGES TEST FRAMEWORK

0008 Understand the practices, products, and perspectives of target-language-speaking cultures and how they relate to each other.

For example:

- 8.1 Demonstrate knowledge of characteristic practices of daily life and customs in target-language-speaking cultures and ways in which such practices reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- 8.2 Demonstrate knowledge of products used in daily life in target-language-speaking cultures (e.g., food products, household items) and ways in which such products reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- 8.3 Demonstrate knowledge of major cultural institutions (e.g., government, social relationships, educational systems, patterns of work and leisure) and practices (e.g., major traditions, holidays and festivals) of target-language-speaking cultures and ways in which such institutions and practices reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- 8.4 Demonstrate knowledge of major works, genres, and authors of literature written in the target language and ways in which they reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- 8.5 Demonstrate knowledge of major works, achievements, characteristic forms, and key individuals in the arts and sciences (e.g., visual and performing arts, architecture, medicine, inventions) of target-language-speaking cultures and ways in which they reflect the perspectives of target-language-speaking cultures.
- 8.6 Identify major regional differences in the practices, products, and perspectives of various target-language-speaking cultures.
- 8.7 Compare and contrast the practices, products, and perspectives of target-language-speaking cultures with the practices, products, and perspectives of non-target-language-speaking cultures.

WORLD LANGUAGES TEST FRAMEWORK

PRESENTATIONAL WRITING

0009 In response to a prompt, demonstrate the ability to construct a coherent, well-developed passage in the target language that effectively communicates a message.

For example:

- 9.1 Fulfill the purpose of the prompt in a manner that is appropriate for the given audience.
- 9.2 Organize ideas in a logically sequenced, well-connected, and consistently clear fashion.
- 9.3 Demonstrate development of ideas that are well supported with relevant details and examples.
- 9.4 Demonstrate a consistent control of syntax and grammar, making only minor mistakes that do not interfere with the comprehensibility of ideas.
- 9.5 Use contextualized vocabulary and idiomatic expressions as appropriate.
- 9.6 Use correct punctuation and orthography, and diacritical marks and capitalization as appropriate.

PRESENTATIONAL SPEAKING

0010 In response to a prompt, demonstrate the ability to deliver coherent, well-developed discourse in the target language that effectively communicates a message.

For example:

- 10.1 Fulfill the purpose of the prompt in a manner that is appropriate for the given audience.
- 10.2 Organize ideas in a logically sequenced, well-connected, and consistently clear fashion.
- 10.3 Demonstrate development of ideas that are well supported with relevant details and examples.
- 10.4 Demonstrate a consistent control of syntax and grammar, making only minor mistakes that do not interfere with the comprehensibility of ideas.
- 10.5 Use contextualized vocabulary and idiomatic expressions as appropriate.
- 10.6 Maintain a strong flow of speech with few, if any, nonproductive pauses or hesitations.
- 10.7 Demonstrate intelligible and clear pronunciation and intonation or tones, as appropriate.